

### Fußball-Ferien-Freizeiten der DFB-Stiftung Egidius Braun

Die DFB-Stiftung Egidius Braun, die soziale Seite des Deutschen Fußballbundes, bietet 121 Vereinen in Deutschland in 2010 Ferien-Freizeiten an. Der Hamburger Fußball-Verband erhält für zwei Vereine mit 11-13-jährigen (Jahrgang 1997 bis 1999) Junioren und für einen Verein mit 13-15-jährigen (Jahrgang 1995 bis 1997) Juniorinnen die Möglichkeit dazu. Pro Verein werden, bis auf die Reisekosten, für 16 Kinder und einen erwachsenen Betreuer die gesamten Kosten für den Aufenthalt übernommen. Die Unterbringung erfolgt in Mehrbettzimmern. Die Organisation und Leitung vor Ort übernehmen erfahrene Ferien-Freizeit-Leiter und Nachwuchsbetreuer des DFB.

Die Betonung liegt auf dem Feriencharakter, mit erlebnispädagogischen Inhalten und der Stärkung der sozialen Kompetenzen. Keinesfalls handelt es sich um Fußballschule oder Trainings-



## DFB-Stiftung Egidius Braun

lager. Wobei der Fußball in gemischten Mannschaften mit 4 gegen 4 – Turnieren, Liga-Turnieren mit Auf- und Abstieg und der Abnahme des Fußball-Abzeichens nicht zu kurz kommen wird. Fußball eben als die schönste Nebensache der Welt. Außerdem stehen mit Basketball, Volleyball, Tischtennis, Kicker und einer Halle weitere sportliche Möglichkeiten zur Verfügung. Ein anspruchsvolles Ausflugs-Programm wird ebenfalls angeboten und sorgt immer wieder für Überraschungen.

Am Ende gibt es einen „Bunten Abend“ mit kreativen Vorführungen der Vereine. Mit Eltern/Kinder- und Info-Abenden vorher und nachher wird das Ferien-Programm ausreichend besprochen, organisiert und abgerundet.

Fußball-Vereine die für ihre Vereinsjugendmannschaftsübergrei-

fende Integrations-, Fairness-, Multi-Kulti- oder Freizeit-Angebote anbieten und sich um Kinder aus sozial benachteiligten Familien oder mit Migrationshintergrund bemühen, sollten sich mit einer Darstellung ihrer Möglichkeiten und der Programme bewerben.

Die DFB-Ferien-Freizeiten finden an folgenden Terminen für die jeweilig genannten Altersgruppen statt:

**Schönhausen, Leiter Heinz Joern**

So., 18.07. – Sa., 24.07.2010

Jahrgang 1997 – 1999

Junioren 11 – 13 Jahre

**Lenster Strand, Leiter Klaus Heise**

Sa., 24.07 – Mo., 02.08.2010

Jahrgang 1997 – 1999

Junioren 11 – 13 Jahre

**Sportschule Parchim, Leiter Peter v. Appen**

Di., 13.07. – Do., 22.07.2010

Jahrgang 1995 – 1997

Juniorinnen 13 – 15 Jahre

Ein Anmeldeformblatt zum Download finden sie unter [www.hfv.de](http://www.hfv.de)

Die Anmeldung ist an den Hamburger Fußball-Verband, Heiko Arlt, Jenfelder Allee 70 a - c, 22043 Hamburg zu richten. Per Fax unter 040/675 870 73 oder per Mail an [h.arlt@hfv.de](mailto:h.arlt@hfv.de).



**Natürlich** ist das Fußballspielen ein Hauptbestandteil der Fußball-Camps.

## 8. Ü30-Frauen-Futsal-Turnier des HFV am 22.01.2010



**Volle Halle beim 7. Ü30-Frauen-Futsal-Turnier des HFV.**

Am 22.01.2010 findet von 18 bis 22 Uhr zum 8. Mal das HFV-Ü30-Frauen-Futsal-Turnier in der Sporthalle der HFV-Sportschule in Jenfeld statt. Für das Ü30-Turnier gelten folgende Bestimmungen: Gespielt wird nach den gültigen FIFA-Futsal-Regeln, mit reduzierter Spielzeit. Eine Mannschaft besteht aus einer Torhüterin und vier Feldspielerinnen sowie bis zu sieben Auswechselspielerinnen. Die eingesetzten Spielerinnen müssen am 31.12.1979 oder früher geboren sein. Der Einsatz jüngerer Spielerinnen ist nicht möglich. Eine Zugehörigkeit zu einem Verein des HFV ist nicht erforderlich.

Für den Turniertag sind acht Startplätze zu vergeben. Sollten sich mehr als acht Teams anmelden, ist der Zeitpunkt des Eingangs der schriftlichen Anmeldung entscheidend. Die Teilnahme wird schriftlich vom Verband bestätigt. Stattfinden wird das Ü30-Futsal-Turnier in der Sporthalle des HFV in der Jenfelder Allee 70a-c am Freitag, 22. Januar 2010 von 18 bis 22 Uhr. Die Turnier Teilnahme ist kostenfrei.

Die Anmeldung bitten wir schriftlich (auch per Fax oder Mail möglich) bis spätestens 02. Januar 2010 mit nachfolgender Spielerinnen-Namensliste an die HFV-Geschäftsstelle, z.Hd. Frau Maxi Riedel (Fax 040/675870-88 ; [m.riedel@hfv.de](mailto:m.riedel@hfv.de))

zu senden.

Die Meldeliste Ü30-Frauen-Futsal-Turnier und die Futsal-Regeln in Kurzform finden Sie unter [www.hfv.de](http://www.hfv.de). Zuschauer sind am 22.01.2010 ebenfalls herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

### **Futsal-Turnier für C-Mädchenmannschaften**

Seit der Serie 2008/2009 finden wegen der begrenzten Hallenkapazitäten in Hamburg keine Hamburger Hallenmeisterschaften mehr für C-Mädchenmannschaften statt. Dank des großzügigen Angebots eines Hamburger Vereins ist es dem Ausschuss für Frauen- und Mädchenfußball jetzt jedoch möglich, in dieser Altersklasse erstmals ein Spielangebot „Futsal“ zu machen. Futsal ist die offizielle Hallenfußballvariante der FIFA, bei der es durch veränderte Spielregeln und einen besonderen Ball zu einem schnelleren und technischeren Spiel kommt. Der Post SV stellt dem HFV im Zeitraum Januar bis Februar 2010 seine Halle im Neusurendland zur Verfügung. Hier spielt und trainiert ebenfalls der amtierende Hamburger Meister im Futsal-Herrenbereich, die Halle ist also Futsal erprobt.

Vorgesehen sind die Spieltermine 10.01., 16.01., 17.01., 31.01., 06.02. sowie 07.02.2010. An welchen die-

ser Termine tatsächlich und in welchem Umfang gespielt wird, ist abhängig von der Anzahl der eingehenden Meldungen. Ihre Mannschaft(en) können Sie unter Verwendung des Meldebogens bis Dienstag, 08.12.2009 melden. Die Meldegebühr pro Mannschaft beträgt 30,00 Euro.

Gespielt wird nach den gültigen FIFA-Futsal-Regeln, mit reduzierter Spielzeit. Eine Mannschaft besteht aus einer Torhüterin und 4 Feldspielerinnen sowie bis zu 7 Auswechselspielerinnen. Spielball ist der offizielle Futsalball Gr. 4 (60-63cm; 400-440g). Spielberechtigt sind alle Spielerinnen der Jahrgänge 1995 bis 1998 mit mindestens bestehender Freundschaftsspielberechtigung für den meldenden Verein, solange sie nicht an den Wettbewerben der Hamburger Hallenmeisterschaften teilnehmen. Gastspielberechtigungen können für die Dauer des Turniers erteilt werden. Vor Beginn des Turniers ist eine Mannschaftsliste mit allen Spielerinnen vorzulegen und vom HFV zu genehmigen. Wir hoffen auf zahlreiche Anmeldungen und freuen uns auf alle teilnehmenden Mannschaften!

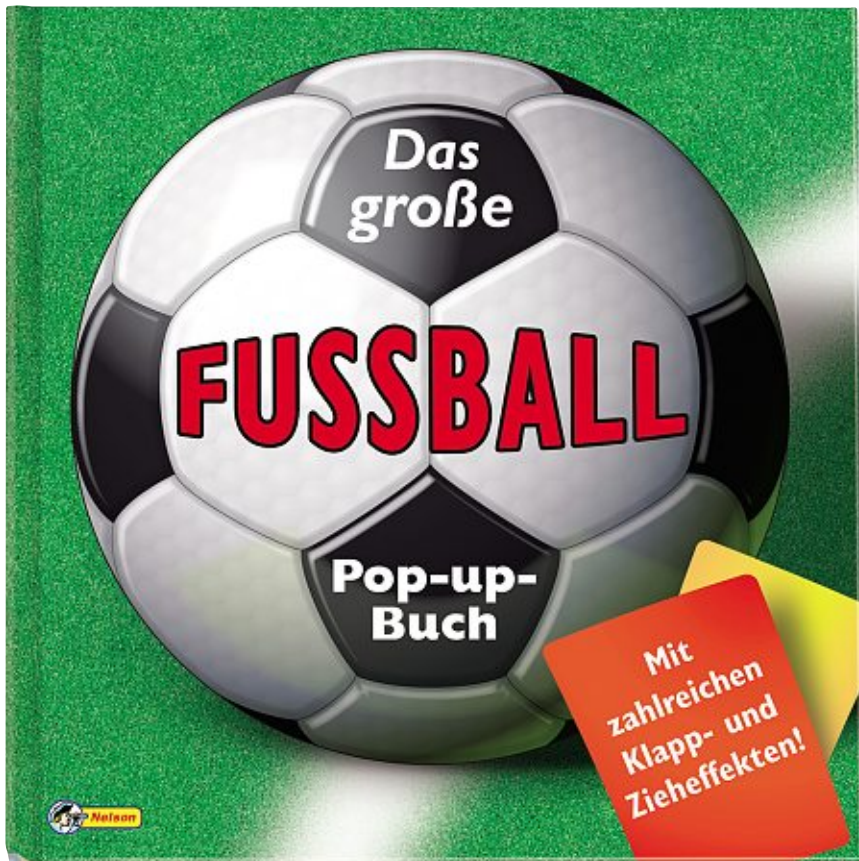
Den Meldebogen Futsal-Turnier C-Mädchen 2010 und die Futsal-Regeln in Kurzform gibt es zum Download unter [www.hfv.de](http://www.hfv.de).



Ein besonderes Buch über die Fußball-Regeln – nicht nur für Kinder!

## Das große FUSSBALL Pop-up-Buch

Fußball ist die Sportart Nr. 1 in Deutschland. Doch welche Fußballfans haben sich tatsächlich schon einmal ein Regelheft angeguckt? Wer kann wirklich die Abseitsregel aus dem Stehgreif erklären? Wie kann man Kindern auf anschauliche Art und Weise die Regeln dieser faszinierenden Sportart erklären. Wann ist der Ball tatsächlich im Tor? Oder für welche Vergehen kann man die gelbe und rote Karte erhalten und wie funktioniert die Abseitsregel. Diese und viele weitere Fragen werden in diesem außergewöhnlichen Erlebnis- und Wissensbuch erklärt und auf originelle und bildliche Weise beantwortet. „Dem Nelson-Verlag ist ein großer Wurf gelungen. In dem gerade erschienenen Buch werden die Fußball-Regeln auf eine Art und Weise dargestellt, dass es für jeden interessant ist, sich damit zu beschäftigen“, meinte Carsten Byernetzki (Presse Sprecher des Hamburger Fußball-Verbandes). Der Ex-FIFA-Schiedsrichter-Assistent und Schiedsrichter in der 2. Bundesliga unterstützte den kleinen Hamburger Verlag als Fachlektor. Die Pop-up-Effekte und die zahlreichen Klapp- und Ziehef-



fekte sind dermaßen vielfältig und überraschend, dass nicht nur Kinder

ihren Spaß an diesem Werk haben werden. Auch eine rote und eine gelbe Karte fehlen natürlich nicht.

Das große FUSSBALL-Pop-up-Buch ist im erschienen im Nelson Verlag Hamburg. Die ISBN-Nummer ist 978-3-86885-084-0. Es kostet 9.95 Euro.

### Verlosung von fünf FUSSBALL Pop-up-Büchern

Der Hamburger Fußball-Verband e.V. verlost fünf FUSSBALL Pop-up-Bücher. Wer dieses Buch gewinnen möchte, schickt bitte eine Postkarte an Hamburger Fußball-Verband e.V., z. Hd. Carsten Byernetzki, Jenfelder Allee 70 a-c, 22043 Hamburg oder per Mail an [c.byernetzki@hfv.de](mailto:c.byernetzki@hfv.de). Bitte alle Einsendungen mit Stichwort: Fußballbuch und Namen und vollständige Adresse nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 8. Dezember 2009. Bei mehr als fünf Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



## Schulungsveranstaltung für Vereins-Jugendleiter/innen

Der HFV-Jugend-Lehrausschuss bietet an:  
Ausbildung zum Fußball-Jugendleiter/innen im HFV

-für anerkannte Jugendbetreuer -  
Fortbildung für Jugendleiter/Jugendleiterinnen

- die sich bereits im Amt befinden -  
Im Rahmen seiner Ausbildung lädt der Jugend-Lehrausschuss und der VJA, insbesondere Jugendbetreuer/innen mit abgeschlossener Basis-

ausbildung und im Amt befindliche Jugendleiter/innen zu dieser Veranstaltung ein.

Aufbauend auf die Basisausbildung werden zusätzlich 9 Lerneinheiten am Samstag, 12. Juni 2010 von 08.30 – 17.30 Uhr ca. durchgeführt und die Teilnehmer der Basisausbildung, deren Betreuerausweise gemäß der HFV -Satzung gültig sind, erhalten den HFV-Jugendleiterausweis. Für bereits tätige Jugendleiter/innen ist

dieser Kurzlehrgang eine wesentliche Variante der Fortbildung. Diese Veranstaltung ist kostenfrei und beinhaltet Mittagessen/Kaffee!

Die Ausbildungsinhalte erhalten Sie mit der Anmeldebestätigung.

Zur Anmeldung benutzen Sie bitte das Online-Anmeldeformular unter der Rubrik Anmeldung Ausbildung". Weitere Informationen (Inhalt, Zulassungsvoraussetzungen) findet Sie ebenfalls dort.

## Produktion neuer Stundenbeispiele für Training & Wissen online

## Fußball in der Schule – auch in den Ferien

21.10.2009, Herbstferien in Rheinland-Pfalz. Die schönste Zeit für Schulkinder, sollte man meinen. Trotzdem tauchen pünktlich um 10.00 Uhr 25 gut gelaunte Schülerinnen und Schüler der Erich-Kästner-Grundschule Mainz in ihrer Sporthalle auf.

Sie haben ihre Ferien für zwei Tage unterbrochen. Der Grund: Hier wird Fußball gespielt. Aber kein spontaner Freizeitkick, sondern Stundenbeispiele aus der DFB-Projekt „Spielen und Bewegen mit Ball“. Dass die

Schüler dabei von einer Kamera gefilmt werden, ist spätestens vergessen, sobald der erste Ball rollt.

Einige Kinder kennen das Prozedere auch schon. Sie waren letztes Jahr an selber Stelle dabei, als die ersten sechs Stundenbeispiele für „Training & Wissen online“ produziert wurden. Das Feedback der Lehrer/innen, die sich auf der Homepage die Stundenbeispiele angesehen haben, war so gut, dass der DFB sich entschied, auch die restlichen sieben als Lehrvideo anzubieten.

„Dass wir nun die kompletten Inhalte der Broschüre der Schulfußball-Abteilung auf Training & Wissen online anbieten können, ist ein umfassender Service für alle Grundschullehrerinnen und -lehrer, die gerne mal Fußball im Sportunterricht thematisieren wollen“, erzählt Wolfgang Möbius, Leiter der Abteilung Qualifizierung und Breitenfußball.

Alle Informationen dazu finden Sie auf [www.training-wissen.dfb.de](http://www.training-wissen.dfb.de) im Bereich „Fußball in der Schule“.

## HFV-SHORTIES +++ HFV-SHORTIES +++ HFV-SHORTIES

### Bekannte Trainer beim HFV

Fachsimpeln war groß geschrieben. Doc Matthiessen (u.a. SCVM, Meiendorf und Reinbek), Marcel Greve (u.a. Sasel u. Börnsen), Bernd Brehme (u.a. BU, TuS Hamburg), Holger Menzel (u.a. Glashütte und Germania), Bernd Alsleben (Ex-Spieler bei Vorwärts-Wacker und Norderstedt) und Thomas Meyer (Ex-Buxtehude-Spieler, jetzt Heddendorf) waren nur einige von vie-

len, die am 25./26.11. unter der Leitung von Verbandstrainer Uwe Jahn zur C-Lizenz-Verlängerung in der HFV-Sportschule weilten.

### 96er-Junioren Vergleichsspiele gegen Mecklenburg-Vorpommern

Zu drei Vergleichsspielen reist die HFV U14-Auswahl vom 04. – 12. Dezember nach Güstrow. Folgende Spiele sind geplant: Freitag, 15.00

Uhr; Sonnabend, 09.30 Uhr und Sonntag, 09.30 Uhr.

### 95er-Junioren in Berlin

Zwei Vergleichsspiele bestreitet die U15-Auswahl des HFV in Berlin. Folgende Spiele sind geplant: Sonnabend, 05.12.09 um 10.30 Uhr, Spandauer Damm und Sonntag, 06.12.09 um 11.00 Uhr, Finsterwalder Str..

## IMPRESSUM

Herausgeber: Hamburger Fußball-Verband e.V. (verantwortlich: Karsten Marschner, Geschäftsführer des HFV), Jenfelder Allee 70 a-c, 22043 Hamburg,

Tel. 040/ 675 870 - 0, Fax: 040/ 675 870 – 0, Internet: [www.hfv.de](http://www.hfv.de)

Redaktion und Anzeigen: Hamburger Fußball-Verband e.V., Carsten Byernetzki (HFV-Öffentlichkeitsarbeit und Marketing), Tel. 0171 764 40 94; Fax: 040/ 675 870 89; E-Mail: [c.byernetzki@hfv.de](mailto:c.byernetzki@hfv.de)

Die hfv-info erscheint wöchentlich im Mittelfeld des Sport Mikrophon